

**АДМИНИСТРАТИВНАЯ СПРАВКА
ДЛЯ РАТИФИКАЦИИ ИЛИ ПРИСОЕДИНЕНИЯ
К КОНВЕНЦИИ О МЕЖДУНАРОДНЫХ ГАРАНТИЯХ
В ОТНОШЕНИИ ПОДВИЖНОГО ОБОРУДОВАНИЯ
И
ОТНОСЯЩЕГОСЯ К НЕЙ ПРОТОКОЛА
ПО АВИАЦИОННОМУ ОБОРУДОВАНИЮ,**

ПОДПИСАННЫХ В КЕЙПТАУНЕ 16 НОЯБРЯ 2001 ГОДА

1. Полное название документов

Конвенция о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования, подписана в Кейптауне 16 ноября 2001 года (Doc 9793)

Протокол по авиационному оборудованию к Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования, подписан в Кейптауне 16 ноября 2001 года (Doc 9794).

2. История

Дипломатическая конференция для принятия конвенции о подвижном оборудовании и авиационного протокола, проводившаяся под совместной эгидой Международной организации гражданской авиации (ИКАО) и Международного института унификации частного права (УНИДРУА), проходила в Кейптауне с 29 октября по 16 ноября 2001 года.

3. Аннотация

Согласно пункту 1 статьи 6 Конвенции указанные Конвенция и Протокол рассматриваются и истолковываются совместно в качестве единого документа. Соответственно, резолюцией № 1 Дипломатическая конференция одобрила **Сводный текст** (Doc 9795), составленный для содействия соблюдению норм, содержащихся в Конвенции и Протоколе, удобным для пользователя способом.

Основной целью Конвенции и Протокола является решение проблемы получения защищенных и свободно реализуемых прав на имеющие большую ценность авиационные объекты, а именно: планеры воздушных судов, авиационные двигатели и вертолеты, которые по своему характеру не имеют фиксированного местонахождения. Эта проблема проистекает главным образом из серьезных различий в подходах разных правовых систем к концепциям залога, резервирования права собственности и прав лизинга, в связи с чем потенциальные кредиторы испытывают сомнения в отношении действенности своих прав. В результате сокращаются объемы финансирования таких дорогостоящих авиационных объектов и возрастает стоимость кредитов.

В Конвенции и Протоколе впервые сведены воедино материальные нормы, регламентирующие оперативное принятие временных мер по защите прав до окончательного решения по иску кредитора, а также приоритеты конкурирующих гарантий

в отношении подвижного оборудования и конкурирующих цессий таких гарантий. Международный режим, обеспечивающий надлежащую защиту обеспечительных гарантий и резервирования права собственности, должен уменьшить риски для кредиторов и, соответственно, стоимость кредитов для заемщиков и содействовать предоставлению кредитов на приобретение авиационных объектов. В то же время в этих двух документах содержится целый ряд гарантий для должников в отношении того, что способы защиты прав будут использоваться разумным в коммерческом отношении образом, что должник, в отношении которого принимаются временные меры, защищен на случай принятия в конечном итоге отрицательного решения по требованию кредитора и что должникам, которые выполняют свои обязательства, предоставляется право спокойного владения в отношении кредиторов и третьих сторон с подчиненными правами.

В соответствии с пунктом 1 статьи 16 Конвенции создается Международный регистр для регистрации, во-первых, международных гарантий, условных международных гарантий и регистрируемых внедоговорных прав и гарантий, во-вторых, цессий и условных цессий международных гарантий, в-третьих, приобретения международных гарантий путем суброгации в силу закона или по договору в соответствии с применимым правом, в-четвертых, уведомлений о национальных гарантиях и, наконец, порядка подчиненности любых вышеупомянутых гарантий. Согласно статье 41 Конвенции продажи и условные продажи также могут регистрироваться в Международном регистре, который будет создан для авиационных объектов в соответствии со статьей III Авиационного протокола. Важность регистрации в рамках нового международного режима, вводимого Конвенцией и Авиационным протоколом, отражена в главе VIII (Последствия международной гарантии для третьих лиц) Конвенции, и, в частности, в статье 29 (Приоритет конкурирующих гарантий), в пункте 1 которой установлено, что "зарегистрированная гарантия имеет приоритет перед другой гарантией, зарегистрированной позднее, а также перед любой незарегистрированной гарантией".

4. **Основные причины для ратификации**

Вступление государств в число участников Конвенции и Авиационного протокола может принести выгоды юридического и экономического характера.

Юридические выгоды. Благодаря созданию нового единобразного международного режима, регламентирующего вопросы залоговых отношений применительно к имеющему большую ценность подвижному оборудованию на основе создания международных гарантий в отношении таких категорий оборудования, которые должны признаваться всеми Договаривающимися государствами, и образования международной системы электронной регистрации таких гарантий, Конвенция и Протокол значительно повысят уровень предсказуемости в части реализации гарантий, резервирования права собственности и лизинговых прав на авиационные объекты.

Экономические выгоды. Появление такого нового международного режима, способствующего созданию, укреплению и реализации обеспечительных гарантий, гарантий сохранения права собственности и прав лизинга на авиационные объекты, добавит уверенности кредиторам и институциональным инвесторам, позволит переводить неликвидные займы в ликвидные гарантии и привлекать национальный и иностранный капитал под такое оборудование. Расширяются возможности обеспеченного активами финансирования закупок дорогостоящего авиационного оборудования. Обеспечиваемый режимом более высокий уровень юридической предсказуемости позволит снизить риски

для кредиторов и, соответственно, стоимость кредитов для заемщиков и будет способствовать предоставлению кредитов на приобретение дорогостоящего авиационного оборудования. Следует отметить, что, поскольку наличие финансирования обычно является одним из условий приобретения и использования воздушных судов и авиационных двигателей, Конвенция и Авиационный протокол внесут вклад в повышение уровня безопасности полетов посредством оказания содействия авиакомпаниям многих стран в их усилиях по модернизации и обновлению парка воздушных судов.

5. Вступление в силу

Авиационный протокол и Кейптаунская конвенция применительно к авиационному оборудованию вступили в силу 1 марта 2006 года.

6. Депозитарий

The International Institute for the Unification of Private Law (UNIDROIT)

Attention: Secretary-General

28 Via Panisperna

00184 Rome

Italy

Tel. +39 06 696211

Fax +39 06 699 41394

E-mail: unidroit.rome@unidroit.org

Веб-сайт: www.unidroit.org.

Важная информация:

За информацией о:

- типовых документах о ратификации или присоединении,
- пояснительном меморандуме для оказания помощи при составлении заявлений,
- назначении пунктов ввода информации

просьба обращаться к веб-сайту депозитария или непосредственно в адрес депозитария.